

Апрель 2010 года



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Совет

Сто тридцать девятая сессия

Рим, 17 – 21 мая 2010 года

**Доклад о работе совместного совещания 103-й сессии
Комитета по программе и 132-й сессии Финансового комитета
Рим, 14 апреля 2010 года**

Содержание

	Стр.
Пункт 1: Утверждение повестки дня	2
Пункт 2: Ход осуществления ПТС	2
Пункт 3: Система планирования работы, мониторинга и представления докладов на основе конкретных результатов	3
Пункт 4: Результаты, достигнутые в отношении стратегии по мобилизации ресурсов и управлению ими	4
Пункт 5: Оценка потенциала ФАО по проведению оперативной деятельности в случае чрезвычайных ситуаций	5
Пункт 6: Разное	6

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

Рим, 14 апреля 2010 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Совещание проводилось под председательством Председателя Финансового комитета; присутствовали следующие представители:

Комитет по программе

Председатель

Г-жа Р. Лаату (Финляндия)

Члены

Г-н К.А. Амарал (Ангола)

Г-жа М. дель Кармен Скуэфф (Аргентина)

Г-н Т.С. Пауэр (Австралия)

Г-н С. Афроз (Бангладеш)

Г-жа М. ван Доорен (Бельгия)

Г-н М. Валисенти (Канада)

Г-н А.А.М. Хосни Абдель Азиз (Египет)

Его Превосходительство К. Обама Ондо
(Экваториальная Гвинея)

Г-н С. Хельбинг (Германия)

Г-н К. Шиоя (Япония)

Г-жа Л.Х. Коронель Корреа (Парагвай)

Финансовый комитет

Председатель

Г-н Я.А.Р. Сорур (Египет)

Члены

Г-жа С. Коуэн (Австралия)

Его Превосходительство Ли Чжендун (Китай)

Г-н Л.С. Карико (Габон)

Г-н С.К. Паттанаяк (Индия)

Его Превосходительство Дж. С. Таваколян (Иран)

Его Превосходительство Дж. Е. Чен Чарпентьер (Мексика)

Г-н Р. Эйкхейзен (Нидерланды)

Г-н Ф. Торрес Гонсалес (Панама)

Г-н М. Е. Эльфаки Эльнор (Судан)

Г-н Р. Сабииити (Уганда)

Г-н М. Гловер (Соединенные Штаты Америки)

3. Участники совместного совещания дали высокую оценку вступительному слову Генерального директора, полный текст которого можно найти на веб-сайте постоянных представителей ФАО: <http://permreps.fao.org>.

Пункт 1: Утверждение повестки дня¹

4. Совместное совещание утвердило свою повестку дня.

Пункт 2: Ход осуществления ПТС²

5. Комитеты приняли к сведению представленную документацию и выразили признательность Секретариату за представленные уточнения и пояснения в отношении уровня утверждения проектов и расходов за текущий и предыдущий двухгодичные периоды. Комитет выразил озабоченность в отношении продолжительности времени, проходящего между представлением заявок и утверждением проектов (в среднем соответствующий показатель в настоящее время составляет шесть месяцев), а также в отношении уровня расходов из ассигнований на Программу технического сотрудничества на 2008-2009 годы (53 процента по состоянию на 12 апреля 2010 года).

¹ JM 2010.1/1

² JM 2010.1/2

6. Комитетам была представлена информация в отношении мер, принятых в 2009 году для повышения потенциала децентрализованных отделений на основе подготовки кадров и учреждения должностей в региональных отделениях с тем, чтобы дать им возможность выполнять свои новые обязанности. Члены комитетов приветствовали предусмотренные на 2010 год меры в области подготовки кадров, которые должны способствовать укреплению потенциала децентрализованных отделений.

7. Комитетам было сообщено о том, что параллельно с созданием постов для ПТС в региональных отделениях в штаб-квартире была сохранена немногочисленная основная группа по вопросам ПТС. Круг обязанностей этого подразделения включает управление 15% ассигнований на ПТС, выделенных на чрезвычайные проекты, а также 3% средств, выделенных на межрегиональные проекты. В дополнение к этому, при необходимости, данное подразделение будет обеспечивать руководящие указания и профессиональную подготовку сотрудников децентрализованных учреждений и штаб-квартиры и проводить мониторинг всего процесса децентрализации ПТС. В связи с этим комитеты выразили заинтересованность в обеспечении того, чтобы средства на ПТС по-прежнему использовались в интересах всех стран в соответствии с ПНД.

8. Комитеты постановили:

- a) продолжать следить за ходом осуществления ПТС, уделяя особое внимание децентрализации деятельности по управлению ПТС;
- b) просить Секретариат включать в будущие доклады информацию о распределении средств на ПТС по регионам и Стратегическим целям;
- c) просить Секретариат активизировать усилия по сокращению времени проходящего от момента представления запросов на помощь по линии ПТС до утверждения проектов и перечисления средств, чтобы обеспечить эффективное выполнение программы и максимально полное использование утвержденных ресурсов.

Пункт 3: Система планирования работы, мониторинга и представления докладов на основе конкретных результатов³

9. Комитеты приняли к сведению результаты деятельности и последующие шаги по разработке системы планирования и мониторинга работы на основе конкретных результатов в соответствии с новой Стратегической рамочной программой.

10. Комитеты признали наличие тесной связи между планированием и мониторингом на основе конкретных результатов, с одной стороны, и процессом установления приоритетов, с другой стороны. Комитеты выразили признательность Секретариату за текущие меры по поддержке подготовки к региональным конференциям и их работы в свете их новых функций. Комитеты рассчитывают получить от региональных конференций рекомендации в отношении региональных приоритетных областей деятельности, которые должны быть учтены при подготовке программы работы и бюджета на 2012-2013 годы.

11. Комитеты подчеркнули важнейшую роль мониторинга и оценки результатов работы в обеспечении информации и корректировки деятельности в области перспективного планирования. Они признали, что оценка результатов работы в сравнении с показателями, заложенными в Среднесрочном плане – Программе работы и бюджете будет проводиться дважды в течение каждого двухгодичного периода: в сравнении с планами работы – в конце первого года и в сравнении с двухгодичными показателями Организационных результатов – по окончании двухгодичного периода в докладе об осуществлении программы.

³ JM 2010.1/3

12. Комитеты:

- a) просили Секретариат обеспечивать скоординированность и взаимодополняемость работы по планированию и мониторингу на основе конкретных результатов и работы по установлению приоритетов;
- b) просили Секретариат рекомендовать формат краткого доклада о ходе работы, представляемого по окончании первого года двухгодичного периода, с тем чтобы дать комитетам возможность представить рекомендации в отношении любых коррективов, которые необходимо внести в программу работы;
- c) выразили надежду на то, что будет представлено предложение относительно формата двухгодичного доклада об осуществлении программы, которое будет рассмотрено на их сессиях в октябре 2010 года;
- d) рекомендовали планировать сроки будущих сессий технических комитетов и региональных конференций в рамках нового цикла работы руководящих органов по реализации ССП – ПРБ, утвержденного Конференцией.

Пункт 4: Результаты, достигнутые в отношении стратегии по мобилизации ресурсов и управлению ими⁴

13. Комитеты рассмотрели достигнутые результаты и последующие шаги в области разработки стратегии по мобилизации ресурсов и управлению ими.

14. Комитеты напомнили о том, что сводный бюджет, изложенный в ССП – ПРБ обеспечивает основу для разработки стратегии по мобилизации ресурсов и управлению ими, в том числе в части, касающейся взносов, в меньшей степени обусловленных конкретными целями, а также областей целенаправленного воздействия. Комитеты приветствовали усилия Организации по привлечению к работе более широкого круга новых партнеров, включая частные фонды и организации частного сектора

15. Комитеты признали проводимую ФАО работу в отношении партнерских связей между странами, таких как сотрудничество по линии Юг-Юг, в качестве одной из форм мобилизации ресурсов. Комитеты обсудили вопрос о неофициальном совещании доноров и партнеров, и были затронуты вопросы, касающиеся условий проведения данного совещания и его предполагаемых участников.

16. Комитеты:

- a) призвали к разработке стратегии в области коммуникации для мобилизации ресурсов, включающей информационно-пропагандистские аспекты, в целях повышения роли Организации в глазах широкой общественности;
- b) высказали пожелание относительно того, чтобы на следующей сессии было представлено предложение о формате совещания, запланированного на первый квартал 2011 года, на котором соберутся заинтересованные члены Организации, партнеры и другие организации, потенциально являющиеся источниками добровольных взносов, в целях обмена информацией по вопросу о необходимых внебюджетных, добровольно предоставленных финансовых средств. В этой связи комитеты просили дать более четкое определение партнеров;
- c) просили Секретариат представить на следующем совещании информацию по вопросам, касающимся:
 - источников добровольного финансирования;
 - условий добровольного финансирования;
 - усилий по развитию оптимальной практики, включая вопросы унификации и согласования;

⁴ JM 2010.1/4

- возможных форм участия ФАО в текущей инициативе в отношении "надлежащего многостороннего донорства";
- d) высказали пожелание относительно скорейшего проведения обзора политики и руководящих принципов партнерства с частным сектором на одном из будущих совещаний.

Пункт 5: Оценка потенциала ФАО по проведению оперативной деятельности в случае чрезвычайных ситуаций⁵

17. Комитеты одобрили доклад об оценке, который ранее рассматривался каждым из комитетов отдельно. Комитеты отметили, что руководство согласилось с большей частью рекомендаций, и настоятельно призвали безотлагательно осуществить те из них, которые не имеют финансовых последствий или же могут быть профинансированы из средств, выделенных на ПНД.

18. Комитеты подтвердили важную роль ФАО, в том числе в поддержке членов ФАО в обеспечении готовности к различным угрозам и чрезвычайным ситуациям в области продовольствия и сельского хозяйства и в принятии ответных мер, включая переход от чрезвычайных мероприятий к мерам по развитию.

19. Комитеты приняли к сведению рекомендацию, согласно которой некоторые виды стихийных бедствий являются предсказуемыми и могут быть предусмотрены при программировании мероприятий и что необходимо укрепить потенциал ФАО для реагирования на такие ситуации, в особенности на страновом уровне. В этой связи комитеты призвали к обеспечению донорского финансирования на более предсказуемой и стабильной основе, что дало бы возможность быстрее принимать ответные меры

20. Комитеты приветствовали предложения относительно дальнейшей децентрализации деятельности в случае чрезвычайных ситуаций и мер по восстановлению, подчеркнув в то же время, что главными необходимыми условиями для эффективных децентрализованных чрезвычайных операций являются расширение возможностей сотрудников региональных, субрегиональных и страновых отделений по принятию мер в чрезвычайных ситуациях, повышение совместимости средств связей и совершенствование административного потенциала в целом. Комитеты одобрили уделение основного внимания в корпоративной операционной стратегии необходимости расширения возможностей субрегиональных и страновых отделений с помощью внедрения модели, направленной на обеспечение принятия решений на уровне, максимально приближенном к бенефициарам.

21. Комитеты:

- a) просили Секретариат представить различные варианты разработки механизма "СФЕРА"⁶, а также различные варианты предсказуемого финансирования для обеспечения соответствующих людских ресурсов;
- b) признавая, что улучшение координации между донорами может способствовать росту оперативной эффективности, комитеты призвали Секретариат по-прежнему наращивать синергетический эффект в деятельности расположенных в Риме учреждений и укреплять партнерские отношения между ФАО и другими учреждениями в случае чрезвычайных ситуаций, в том числе с целью улучшения координации оперативных процедур и совершенствования работы совместных служб;
- c) просили Секретариат обеспечивать учет гендерной проблематики при проведении всех мероприятий по оценке, с одобрением отметив, что уже

⁵ PC 103/7 – FC 132/10; PC 103/7 – FC 132/10 a)

⁶ Специальный фонд для деятельности в случае чрезвычайных ситуаций и мер по восстановлению (СФЕРА)

разработаны руководящие принципы, и предпринимаются меры по обеспечению включения гендерных вопросов и вопроса о равных возможностях в число основных аспектов деятельности в случае чрезвычайных ситуаций и деятельности в области восстановления.

Пункт 6: Разное

22. Комитеты рассмотрели вопрос о роли и методах работы совместного совещания, включая сотрудничество между председателями комитетов и Независимым председателем Совета в урегулировании вопросов, представляющих общий интерес, таких как установление приоритетов. Комитеты согласились с тем, что председателям следует проводить консультации и представить следующему совместному совещанию соответствующий доклад о сотрудничестве.

23. Комитеты выразили согласие с тем, что формат и крайние сроки представления документов совместного совещания должны соответствовать текущей практике Финансового комитета, согласно которой документы должны быть представлены за две недели до даты открытия совещания.